



TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 09 năm 2017
Ho Chi Minh City, September 13, 2017

Số/Ref: 1051/2017/CV-SSIHO
V/v: thành lập Phòng Giao dịch Nguyễn Văn Cừ
Re: Establishment of Transaction Office Nguyen Van Cu

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN
CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK
TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL**

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh/ Hochiminh Stock Exchange
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ Hanoi Stock Exchange

Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN SÀI GÒN**
Organization name: **SAIGON SECURITIES INC.**
Mã chứng khoán: SSI
Securitiy Symbol: SSI
Địa chỉ trụ sở chính: 72 Nguyễn Huệ, P. Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Address: 72 Nguyen Hue, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC
Điện thoại/Telephone: 028-38242897
Fax: 028-38242997
Người thực hiện công bố thông tin: Nguyễn Hồng Nam
Spokesman: Nguyen Hong Nam
Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc
Position: Deputy Chief Executive Officer

Loại thông tin công bố ☒ 24 giờ ☐ bất thường ☐ theo yêu cầu ☐ định kỳ

Information discloser type ☒ 24 hours ☐ irregular ☐ on demand ☐ periodic

Nội dung thông tin công bố/ Content of information disclosure:

Căn cứ Quyết định số 839/QĐ-UBCK ngày 12/09/2017 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Công ty CP Chứng khoán Sài Gòn công bố về việc thành lập Phòng Giao dịch với thông tin chi tiết như sau:
Pursuant to Decision No. 839/QĐ-UBCK dated September 12, 2017 of State Securities Commission, Saigon Securities Inc. hereby announces establishment of the Transaction Office with the following details:

Tên Phòng Giao dịch: Công ty Cổ phần Chứng khoán Sài Gòn – Phòng Giao dịch Nguyễn Văn Cừ

Name of Transaction Office: Saigon Securities Incorporation – Nguyen Van Cu Transaction Office

Địa chỉ Phòng Giao dịch: Tầng 8, Tòa nhà Royal Centre Tower, 235 Nguyễn Văn Cừ, Phường Cư Trinh, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh



Location of Transaction Office: 8th Floor, Royal Centre Tower Building, 235 Nguyen Van Cu, Cu Trinh Ward 6, District 1, Ho Chi Minh City

Phạm vi hoạt động: Môi giới chứng khoán, Tư vấn đầu tư chứng khoán, Lưu ký chứng khoán

Business Activities: Securities brokerage, securities investment advisory, securities depository

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 13/09/2017 tại đường dẫn www.ssi.com.vn.

This information was posted on SSI website on September 13, 2017 at this link www.ssi.com.vn.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby declare to be responsible for the accuracy and completeness of the above information.

Đại diện tổ chức
Organization representative
Người được ủy quyền công bố thông tin
Party authorized to disclose information



Nguyễn Hồng Nam
Phó Tổng Giám đốc
Deputy Chief Executive Officer



Số: 839/QĐ-UBCK

Hà Nội, ngày 12 tháng 9 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH
Về việc chấp thuận lập phòng giao dịch công ty chứng khoán

CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 06 năm 2006;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán ngày 24 tháng 11 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 07 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 86/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định điều kiện đầu tư, kinh doanh chứng khoán;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Thông tư số 07/2016/TT-BTC ngày 18 tháng 01 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 hướng dẫn về thành lập và hoạt động của công ty chứng khoán;



Nguyễn Kim Long

GIAM ĐỐC LUẬT & KẾ TOÁN



Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động kinh doanh chứng khoán số 03/GPHĐKD ngày 05 tháng 4 năm 2000 do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp cho Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn;

Căn cứ hồ sơ đề nghị lập phòng giao dịch của Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chấp thuận cho:

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN SÀI GÒN

được lập phòng giao dịch thuộc trụ sở chính với nội dung như sau:

- Tên phòng giao dịch: Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn - Phòng giao dịch Nguyễn Văn Cừ;
- Địa chỉ phòng giao dịch: Tầng 8 Tòa nhà Royal Centre Tower, 235 Nguyễn Văn Cừ, Phường Cư Trinh, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
- Phạm vi hoạt động: Môi giới chứng khoán, Tư vấn đầu tư chứng khoán, Lưu ký chứng khoán.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký, đồng thời là một bộ phận không tách rời của Giấy phép thành lập và hoạt động Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn số 03/GPHĐKD do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 05 tháng 4 năm 2000.

Điều 3. Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Quản lý kinh doanh chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD, (7b).

